



**Arab Republic of Egypt
Ministry of Agriculture and Land Reclamation
The Agricultural Pesticide Committee**

**The Ministerial Decree of
Regulating Agricultural Pesticides
in Egypt**

2017



Pesticide Regulation in Egypt



**Prof. Dr. Abd El-Moneim El-Banna,
Minister of Agriculture and Land Reclamation
Arab Republic of Egypt**

"Because

Pesticides can be both beneficial and hazardous, value assessment is the only means of regulating their registration while their responsible use is the only means of mitigating and reducing their hazard."

El-Banna, 2017

A Word from the Minister

Pest control products differ from many other substances that enter the environment in that they are not by-products of a process, but are released intentionally for a specific purpose(s). Although the biological effects are what make most control products valuable to our society, these effects can also pose risks to human and environmental health. For this and other reasons, it has been extremely essential to establish a strong regulatory system for the registration, handling and use of agricultural pesticides in Egypt. The Minister of Agriculture and Land Reclamation is mandated -by law- to assemble the Agricultural Pesticide Committee (APC) that becomes the sole statutory agency fully responsible to run the agricultural pesticide regulatory system through detailed pre-market assessment and post registration monitoring activities. This pesticide regulatory system is summed up in the 974/2017 Ministerial Decree. This decree was

adopted and recommended by APC, and after careful legal, technical and managerial examination, I found it to be comparable with the international standards. Therefore, I did not hesitate to sign the Arabic version of this decree on June 24, 2017. It should be pointed out that the content of the decree is not only arranged in a logical sequential order, but also designed on the basis of pesticide **"value assessment."** After signing the 974/2017 Ministerial Decree, I made it very clear to the Chairman of APC that *value assessment* should be his compass while leading APC and implementing every article of this decree.

The value of a pest control product lies in its contribution to managing problematic pest populations. This contribution can lead to economic, health, and environmental benefits. Value assessment helps ensure that only those products that make positive contributions to pest management are registered, thereby protecting users, especially Egyptian farmers,

from deceptive claims regarding the effectiveness of imported or locally-manufactured pest control products. Value assessment helps minimize the risks associated with pest control products by: eliminating unnecessarily high use-rates; ensuring that even products of acceptable risk are approved for use only if their positive contribution to pest management is clear and significant; and ensuring that proposed risk-mitigation methods are simple, cheap and practical. Value assessment under the current decree states that APC must refuse to register or amend the registration of any pest control product if the applicant fails to establish that the product has merit or value for the purposes claimed when the product is used in accordance with its label directions. The applicant must provide APC with the results of scientific investigations regarding the effectiveness of the control product for the intended purposes and its safety to the host plant, animal or article in relation to which it is to be used. APC is instructed and

also authorized to request further information as to determine merit and value of registered, or would-be registered, pesticides. The depth of the value assessment undertaken in any particular case depends on a variety of factors, such as the degree of risk posed by the pesticide and its potential contribution to sustainable pest management systems.

In my opinion, there are three main components for the APC to realize the "*value assessment*" approach. First, efficacy evaluation which involves assessing product performance and host tolerance to establish appropriate label claims and the lowest application rate and frequency (or rate range) required to provide effective and reliable pest control without damaging the host under a broad range of normal-use conditions. Second, safety of registered pesticides to human and the environment must be carefully considered, researched, examined and evaluated. This component is mostly fulfilled by only

registering pesticides that are toxicologically and ecologically researched, evaluated and registered in the U.S.-EPA, European Commission (EC) as well as other regulatory agencies deemed reputable by APC. Third, checking the endogenous quality of registered pesticides before entering the Egyptian market is instrumental to guarantee their active ingredient identity and their void of any hazardous impurities.

I can assure my fellow Egyptian farmers as well as the public that a pest control product is only registered with APC, MALR if: the data requirements for assessing value and safety have been adequately addressed; the field efficacy tests indicate that the product has merit and value; and the human and environmental risks associated with its proposed label use are broadly acceptable. Furthermore, non-compliance with conditions of registration is a violation of the 974/2017 Ministerial Decree and could lead to suspension, cancellation, use restriction or

phasing out of a pest control product. However, if you deal with pesticides, you have an indivisible responsibility to ensure that your actions do not cause harm to the environment, other people and their property, or yourself. Complying with relevant legislation and following instructions of the pesticide label should reduce the risk of your actions causing harm. The following are key principles for environmentally and responsibly sound use of agricultural pesticides:

- Understand that risk is not only dependent on toxicity but also on dosage of the toxicant;
- Take an extra precautionary approach for there is no absolute safety whether you are using pesticides or even taking medicines;
- Comply with relevant legislations and regulations, especially the 974/2017 Ministerial Decree;
- Follow sound environmental principles and undertake 'best

- practice’;
- Identify relevant safety information;
 - Respect the label information and use it rather carefully.

At the end of my word I find that introducing the English-translated version of the 974/2017 Ministerial Decree is a good opportunity to document and express my full trust and can did confidence in members of APC and admit that their routine actions are pluralistic, responsible, fair, rational, and transparent. In particular, I do thank **Prof. Dr. Mohamed I. Abdel-**

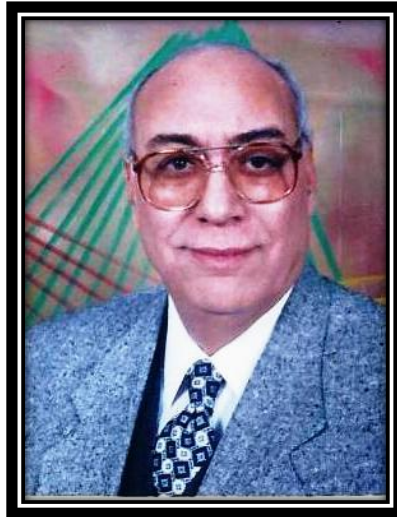
Megeed, Chairman of APC, and the rest of APC members for complying with the “*value assessment*” regulatory system and for translating the 974/2017 Ministerial Decree to the English language. They have done so because they are fully proud of this decree and would like APC, MALR to be positioned among the leading regulatory agencies on the international map of pesticide management. I certainly share their perception, endorse the English version of the 974/2017 Ministerial Decree and consider it to be an added value to their work.

Prof. Dr. Abd El-Moneim El-Banna

**Minister of Agriculture and Land Reclamation
Egypt on: .../.../2017**



Pesticide Regulation in Egypt (Revisited)



**Prof. Dr. Mohamed Abdel-Megeed,
Chairman of APC
Ministry of Agriculture and Land Reclamation**

"Being Chairman of APC, is honored to serve the Egyptian farmers by registering agricultural pesticides that are proven to be effective against their pests, and I pledge the Egyptian public that these pesticides are well-known to be safe to human and environmental health when used responsibly and according to their labels." **Abdel-Megeed, 2017**

A Word from the Chairman of APC

Pesticides are ubiquitous in the environment and are mostly synthetic. In general, pesticides have numerous beneficial effects. In particular, agricultural pesticides are important farm input in terms of their impact on yield and quality. They protect crops and preserve food for people and their domestic animals, thereby, enhancing food security. Pesticides are toxic by definition and structure—they are “biocides” designed to kill, reduce or repel insects, rodents, fungi, weeds or other organisms that can threaten public health, the environment and the economy. However, their mode of action is by targeting biological systems or enzymes in the pests which may be similar or even identical to systems or enzymes in human beings and beneficial organisms harboring the proximity of agroecosystems wherein pesticides are applied or released. Therefore, it is not uncommon that some pesticides may pose risks to human health and the environment. In following the “*value assessment*” approach addressed in the word of **His**

Excellency Prof. Dr. Abd El Moneim El-Banna, the Minister of Agriculture and Land Reclamation, we in APC understand clearly that the borderline between the benefit and risk of any pesticide is highly dependent on two major factors (1) the innate toxicity of the pesticide on the biological system(s); and (2) the exposure dose that reaches this system(s). Furthermore, there is a growing concern about elderly people and children exposure to agricultural pesticides due to their special susceptibility, especially in poor and crowded communities. They may have higher vulnerability even at low levels of exposure. In order to assure that the toxicological “benefit-cost” analysis of agricultural pesticides is in favor of the benefit side, i.e., their efficacy against target pests, APC translates the Minister’s *value assessment* approach into a 3-**E**’s pesticide management system to regulate the registration and use of agricultural pesticides; i.e., **E**nvironmental and Health Impact Analysis, **E**fficacy Testing, and **E**ndogenous Quality of candidate pesticides. This powerful system is not only consistent with the Minister’s “*value assessment*” approach, but also comparable with

other systems in developed countries.

The ultimate goal of Egypt's pesticide regulatory system, as depicted in the 974/2017 Ministerial Decree, is to protect people and the environment from harm that could be caused by unsafe use of pesticides. Agricultural pesticide directives and regulations in Egypt are dependent on, but sometimes more rigorous than, those carried out by the USA, Europe, and other developed countries. Although we mostly register pesticides that are currently registered and included in the databases of regulatory agencies affiliated to the aforementioned countries, our regulatory system is sometimes wider in scope use to comply with Egypt's national interests and public concerns. Examples include:

- Scientific evaluation of products before they can be sold or used. This evaluation protects users from deceptive claims regarding the identity, efficacy and safety of the pest control products used in Egypt. Therefore, this evaluation is multi-folded: efficacy testing against target pest(s), re-evaluation of MSDS and risk assessment information, and analysis of the product for

its active ingredient(s) and any possible co-existing impurities.

- Strict regulations and programs to protect workers and the environment.
- Developing label improvement programs that support pesticide management and best-agricultural practices.
- Training of individuals and businesses that recommend, perform or supervise pest control.
- Cooperating with national and international pesticide companies and organizations to fight pesticide counterfeiting.
- Examination and licensing of individuals and businesses that recommend, perform or supervise pest control.
- Surveillance of products sold in the marketplace to ensure they are registered and meet identity and validity measures.
- Site-specific permitting for the use of certain hazardous pesticides.
- Full reporting of agricultural pesticide use.
- Sampling and residue testing of fresh produce.
- Grants and outreach promoting greater use of pest management strategies that reduce the use of agricultural pesticides where possible, and lower the risk associated with their

inevitable use.

- Training of local enforcement agents that conduct safety inspections and investigations in all governorates.

APC administers the 974/2017 Ministerial Decree that has been recently issued and published in Arabic in the official gazette. We certainly believe that an English version is now due after amending all the previous decrees that have been outdated and eventually cancelled. In the following pages, we will provide the readers, specially our stakeholders and the international regulatory agencies, with an English translation of this 53-article 974/2017 Ministerial Decree. The decree regulates the registration of substances that claim to have agricultural pest control use, as well as other substances such as formulants, adjuvants, impurities or contaminants that may be contained in the pest control product.

While serving the Egyptian farmers under the umbrella of MALR, APC is both disciplined and committed to continuously improve its overall performance and simplify any related policies or procedures. APC strives to approach its high purpose of providing Egyptian farmers

with efficacious and safe pesticides; and also seeks to satisfy all stakeholders who are fairly acting within the agricultural pesticide life cycle. APC responds timely and precisely to the legal demands of all stakeholders (individuals, corporate entities, scientific institutions, governmental and non-governmental agencies, etc.) with the highest possible flexibility without jeopardizing its high purpose, guiding principles or core values. The APC system is highly institutionalized through decision-making, administrative and documentary processes that ensure societal responsibility and responsiveness, fairness, reliability and transparency.

In providing the reader with this English version of our Agricultural Pesticide Regulatory Decree, we seek to achieve many objectives: (1) reach the international community, especially relevant regulatory agencies; (2) help exporters by providing foreign countries with a well-established pesticide regulatory system that is comparable with their own and meets international standards; (3) provide stakeholders from national or multinational pesticide companies with a comprehended and intelligible

official document that stipulates the life cycle of their products in Egypt; and (4) document APC efforts while adding innovative values to its routine work and legal responsibilities.

At the end of my word, I would like to express my deep and sincere gratitude to **His Excellency Prof. Dr. Abd El-Moneim El-Banna**, the Minister of Agriculture and Land Reclamation for honoring our recommendation of the 974/2017 Ministerial Decree with his signature. I also thank members of APC

for their continuous efforts in serving APC mission and for editing and approving the English version of the 974/2017 Ministerial Decree. Needless to say that APC members are the ones who kindly recommended the Arabic version of this decree before its submission to His Excellency the Minister of Agriculture and Land Reclamation in June of this year.

Prof. Dr. Mohamed I. Abdel-Megeed

Chairman of APC

**Ministry of Agriculture and Land
Reclamation
Arab Republic of Egypt
/ /2017**



جمهورية مصر العربية
وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي

قرار وزاري رقم ٩٧٤ لسنة ٢٠١٧
في شأن تسجيل وتداول واستخدام مبيدات الآفات الزراعية

وزير الزراعة واستصلاح الأراضي

- بعد الإطلاع على قانون الزراعة الصادر بالقانون رقم ٥٣ لسنة ١٩٦٦،
- وعلى القرار الوزاري رقم ١٨٢٥ لسنة ٢٠١٥ في شأن تشكيل لجنة مبيدات الآفات الزراعية،
- وعلى القرار الوزاري رقم ١٠١٨ لسنة ٢٠١٣ في شأن تسجيل وتداول واستخدام مبيدات الآفات الزراعية،
- وعلى توصية لجنة مبيدات الآفات الزراعية في جلستها رقم ٢٠١٧/٦ بتاريخ ٢٠١٧/٥/٢٤

قرر



**The Arab Republic of Egypt
Ministry of Agriculture and Land
Reclamation**

Ministerial Decree No. 974 of 2017

Concerning

Registration, Handling and Use of

Agricultural Pesticides in Egypt

Minister of Agriculture & Land Reclamation;

Having Reviewed:

- The Law of Agriculture No. 53 of 1966;
- The Ministerial Decree No. 1825 of 2015, assembling the Agricultural Pesticides Committee;
- The Ministerial Decree No. 1018 of 2013, concerning registration, handling and use of agricultural pesticides; and
- The recommendation of the Agricultural Pesticide Committee adopted in its session No. 6/2017 held on 24/5/2017.

Has Decreed:

مادة (١):

لجنة مبيدات الآفات الزراعية هي الجهة الوحيدة المسؤولة عن تسجيل وتداول واستخدام مبيدات الآفات الزراعية في جمهورية مصر العربية، وتكون قرارات اللجنة نافذة وملزمة لأصحاب الشأن وكافة الجهات ذات العلاقة - كل فيما يخصه - من خلال التكاليف والإجراءات والضوابط والتوجيهات الصادرة عن اللجنة.

Article (1):

The Agricultural Pesticide Committee referred herein as APC, is the sole statutory agency responsible for registration, handling and use of agricultural pesticides in the Arab Republic of Egypt. The APC resolutions are binding to all stakeholders and concerned parties. Each within its mandate, through its assignments, procedures and directives.

مادة (٢):

تراقب لجنة مبيدات الآفات الزراعية الممارسات العملية والزراعية التي تقوم بها الجهات المكلفة من قبل اللجنة للتأكد من جودتها وبما يتفق مع الضوابط التي تحددها في ضوء مدونة السلوك الدولية الصادرة عن منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة في هذا الشأن.

Article (2):

APC monitors the laboratory and agriculture practices conducted by designated agencies for quality assurance, in line with the criteria it determines and based on the International Code of Conduct issued by the Food and Agriculture Organization (FAO/UN) in this regard.

مادة (٣):

تدعم لجنة مبيدات الآفات الزراعية كل ما من شأنه المساهمة في ترشيد استخدام المبيدات وتطبيق سياسات واستراتيجيات الإدارة المتكاملة للآفات الزراعية.

Article (3):

APC endorses every action that contributes to the rational use of pesticides and the implementation of IPM policies and strategies.

مادة (٤):

تقوم لجنة مبيدات الآفات الزراعية بمنح تراخيص مزاولة مهنة مطبقي مبيدات الآفات الزراعية من حملة المؤهلات المتوسطة بموجب شهادات معتمدة بعد اجتياز البرامج التدريبية المقررة، على أن يتم تجديدها كل أربع سنوات.

Article (4):

All persons applying agricultural pesticides must have a pesticide applicator license issued by APC. The license is granted to pesticide applicators carrying diploma after passing APC specialized training programs directed for such matter. The license is to be renewed every four years.

مادة (٥):

يُؤخذ بتعريف منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة لكلمة "مبيد"، كما يُؤخذ بمفهوم "الأمان" الذي تشير إليه مدونة السلوك الدولية الصادرة عن هذه المنظمة، ويعني أمان المبيد على صحة الإنسان والبيئة وسلامة المحاصيل والمنتجات الزراعية.

Article (5):

APC upholds the FAO/UN definition of the term "Pesticide" and the concept of "Safety" referred to in the FAO Code of Conduct, wherein safety implies that a pesticide must be safe to human health, the environment and the benignity of agricultural crops and their products.

مادة (٦):

تُسجّل لجنة مبيدات الآفات الزراعية المواد الفعالة لمبيدات الآفات الزراعية في صورتها "الخام" أو "المجهزة" وفقاً لقاعدة البيانات المرجعية للمبيدات المسجلة في المفوضية الأوروبية أو وكالة حماية البيئة الأمريكية، أو أي جهة أخرى تعتمدها اللجنة.

Article (6):

APC registers active ingredients of agricultural pesticides in their "technical grade" or "formulated" forms, according to the reference database of registered pesticides in European Commission (EC), the U.S. Environmental Protection Agency (U.S.EPA), or in any other agencies accepted by APC.

مادة (٧):

يحق للجنة مبيدات الآفات الزراعية - وفقاً للشروط التي تحددها - تقييد تداول واستخدام المبيدات المسجلة لديها وخاصة المبيدات شديدة السمية، حفاظاً على الصحة العامة والبيئة وسلامة المحاصيل والمنتجات الزراعية، وفي هذه الحالة تُحدد اللجنة الكميات المسموح بتداولها واستخدامها من هذه المبيدات مسترشدة في ذلك بمدونة السلوك الدولية الصادرة عن منظمة الأغذية والزراعة.

Article (7):

APC is entitled, according to the conditions it sets, to restrict the handling and use of registered highly toxic pesticides. This would protect human health, ensure the safety of the environment, and the production of clean crops. In this respect, APC determines the permissible amounts for handling and use of such pesticides, regulates their mode of handling and application, and their trading, in line with the FAO Code of Conduct.

مادة (٨):

تُراجع لجنة مبيدات الآفات الزراعية بصفة "دورية" مواقف مبيدات الآفات الزراعية المسجلة أو قيد التسجيل، وتتخذ ما تراه مناسباً في ضوء أي مستجدات تختص بأمان هذه المبيدات على صحة الإنسان والبيئة، وسلامة المحاصيل والمنتجات الزراعية.

Article (8):

APC periodically reviews the status of registered agricultural pesticides or those under the process of registration and takes appropriate measures in the light of any new development pertaining to the safety of these

pesticides to human health, the environment and the benignity of agricultural crops and their products.

مادة (٩):

يَحْظَرُ إنتاج أو تجهيز أو إعادة تعبئة أو استيراد أو الإتجار أو تداول أو استخدام مبيدات الآفات الزراعية في صورها الخام أو المجهزة إلا إذا كانت مسجلة بلجنة مبيدات الآفات الزراعية بوزارة الزراعة واستصلاح الأراضي، طبقاً للشروط والقواعد والإجراءات المنصوص عليها في هذا القرار.

Article (9):

Unless agricultural pesticides are registered by APC, and submitted to the conditions and procedures stipulated in the present decree, producing, formulating, repacking, importing, trading, handling or use of agricultural pesticides in their technical grade or formulated forms, is prohibited.

مادة (١٠):

يُقَدَّم طلب تسجيل المبيد إلى أمين لجنة مبيدات الآفات الزراعية أو من ينوب عنه، ويرفق بالطلب الملف التمهيدي للبيانات الفنية للمبيد، وما يثبت أداء مقدم الطلب لرسم التسجيل المقرر عن كل مادة خام أو مستحضر مطلوب تسجيله. يقوم أمين اللجنة أو من ينوب عنه بفحص الطلب المقدم لتسجيل المبيد في ضوء شروط التسجيل الواردة في المادة (٦) من هذا القرار للنظر في استمرار إجراءات التسجيل، ويعتبر تقديم الطلب بمثابة موافقة من صاحب الشأن على الإلتزام بكافة القواعد والضوابط والإجراءات المنظمة لتنفيذ مواد هذا القرار.

Article (10):

The application for the registration of any agricultural pesticide is submitted to the APC Rapporteur or whoever is authorized to act on his behalf along with the primary dossier of technical data and a receipt indicating the payment of the registration fee for each technical grade or formulated pesticide for which registration is requested. The APC Rapporteur or whoever is authorized to act on his behalf scrutinizes the application against the conditions

stipulated in article (6) of this decree and decides on whether or not to continue the registration process. The submission of registration application is considered to be an implicit approval of the applicant to comply with all the rules, regulations, provisions and procedures governing the implementation of this decree.

مادة (١١):

لا يجوز تسمية المبيد المراد تسجيله بالإسم الشائع له، أو برقم كودي، كما لا يجوز تشابه أو تكرار إسمه التجاري مع الإسم التجاري لمبيد آخر مسجل بالفعل.

Article (11):

The pesticide for which a registration application is submitted should not be given a common name or code number; nor should it be similar or identical to the commercial name of an already registered pesticide.

مادة (١٢):

عند إجازة لجنة مبيدات الآفات الزراعية للملف التمهيدي للبيانات الفنية للمبيد المطلوب تسجيله، يلتزم صاحب الشأن بتقديم عينات من المادة الفعالة والشوائب الرئيسية أو أي مواد أخرى تراها اللجنة ضرورية للتحليل، وذلك من مصادر معتمدة لإستخدامها كمواد قياسية مرجعية، كما يلتزم صاحب الشأن بتقديم عينات المبيدات اللازمة لتحليل وتجريب المبيد المطلوب تسجيله بدون مقابل وبالكميات التي تحددها اللجنة. يتم الترخيص بالإفراج الجمركي عن العينات المطلوبة "بدون قيمة" بناءً على موافقة معتمدة من أمين اللجنة أو من ينوب عنه.

Article (12):

When APC accepts primary dossier of technical data of the pesticide for which a registration application is submitted, the applicant must provide samples of the active ingredient(s) and the major impurities that may co-exist with it from accredited sources for use as reference standards and any other substances required for analysis. The applicant must also submit -free of charge- samples, in quantities determined by APC, for analyzing and experimenting the pesticide for which a registration

application is submitted. A custom release "free of charge" of the required samples is issued based on an official letter signed by the APC Rapporteur or whoever is authorized to act on his behalf.

مادة (١٣):

يلتزم صاحب الشأن بتقديم الملف الكامل للمستندات والبيانات والدراسات الفنية الخاصة بالمبيد المراد تسجيله وشهادة معتمدة وموثقة بتسجيل واستخدام المبيد في بلد المنشأ وشهادة ضمان جودة المستحضر من الشركة المنتجة، وكافة المعلومات الخاصة بطرق تحليل هذا المبيد والشوائب المصاحبة له وأي مواد أخرى تراها اللجنة ضرورية للتحليل وتقييم المخاطر وكافة المستندات المعتمدة المطلوبة والصادرة من الجهات المسئولة.

Article (13):

The applicant is obliged to submit the complete dossier of the pesticide, for which a registration application is being processed, including: documents, data, technical studies, authentic certificate attesting to the registration and use of the pesticide in its country of origin, a quality assurance certificate for the pesticide formulation from the producing company, all the information pertaining to methods of analyzing the pesticide and co-exist impurities, and any other substances required for analysis, risk assessment and all necessary documents issued by the official authorities.

مادة (١٤):

تقوم لجنة مبيدات الآفات الزراعية بتكليف محطات البحوث لتجريب المبيدات المطلوب تسجيلها وذلك لموسمين زراعيين متماثلين ومتتاليين لجميع المبيدات، ويمكن استثناء شرط تتالي مواسم التجريب لأسباب تراها اللجنة ضرورية، ويتم تجريب الجاذبات لموسم زراعي واحد، ويكلف المعمل المركزي للمبيدات بتحليل العينات المقدمة للتجريب وإصدار شهادات التحليل في كل مرحلة من مراحل التجريب، ولا يؤخذ بنتائج التجريب التي تأتي عيناتها غير مطابقة للمواصفات الكيميائية والطبيعية التي يتم التسجيل على أساسها.

Article (14):

APC designates the agricultural research stations to experiment, for two similar consecutive agricultural seasons. Consecutiveness experimentation may be exempted for reasons deemed acceptable to APC. Attractants, however, are experimented for one agricultural season. The Central Agricultural Pesticides Laboratory (CAPL) is assigned to analyze the samples submitted for experimentation and issue analysis certificates at each stage of experimentation. Results of experimentation samples that are proven non-conforming to the physical and chemical specifications, upon which registration has been undertaken, will not be accepted.

مادة (١٥):

في حالة اجتياز المبيد لمراحل التجريب بمستويات الفعالية المقررة توافق لجنة مبيدات الآفات الزراعية على إصدار "شهادة اجتياز اختبار التقييم الحيوي" موقعة من أمين اللجنة أو من ينوب عنه ومعتمدة من رئيس اللجنة ، وذلك من نسختين تحتفظ اللجنة بإحدهما وتسلم الأخرى لصاحب الشأن.

Article (15):

Upon passing field experimentation, APC issues the "Biological Assessment Approval Certificate", signed by the APC Rapporteur or whoever is authorized to act on his behalf. The certificate is then endorsed by the APC Chairman. The certificate will be issued in duplicate: one for the APC record, and the other will be securely handed over to the concerned person.

مادة (١٦):

تصدر لجنة مبيدات الآفات الزراعية شهادات تسجيل للمنتج الخام أو المبيد المجهز تسري لمدة ست سنوات قابلة للتجديد اعتباراً من تاريخ الإصدار، وذلك بعد استيفاء جميع متطلبات التسجيل. يتم إعادة تقييم فعالية المبيد المجهز في بداية كل من السنة الثالثة والسنة السادسة من تاريخ إصدار شهادة التسجيل وتجدد الشهادة بناءً على طلب صاحب الشأن بشرط استمرار انطباق

شروط التسجيل الواردة في هذا القرار على المنتج الخام أو المبيد المجهز، ولا يتم إعادة تسجيل المبيد الخام إلا إذا تم إصدار شهادة تسجيل لأحد مستحضراته المجهزة شريطة أخذ عينة من المنتج الخام قبل تجهيز المستحضر للتأكد من مطابقته للمواصفات التي سُجِّلَ عليها، وفي جميع الحالات يوقع أمين اللجنة أو من ينوب عنه على شهادة التسجيل أو تجديد التسجيل، وتعتمد الشهادة من رئيس اللجنة.

Article (16):

APC issues pesticide registration certificates for the technical grade or formulated pesticide valid for six renewable years as of the issuing date, after the completion of all the necessary requirements of registration. Efficacy of the formulated pesticide should be re-assessed at the beginning of the third and sixth years as of the date of issuing the registration certificate. The certificate will be renewed upon the request of the concerned person, provided that the conditions stipulated in the present decree are still applicable to the technical grade or the formulated pesticide. The pesticide's technical grade will not be re-registered unless a registration certificate has been issued for one of its formulated preparations. A sample of the technical grade must be analyzed "before formulation" for identity to the standard specification. In all cases, the APC Rapporteur, or whoever is authorized to act on his behalf, signs the registration certificate or the renewal thereof. The certificate is endorsed by the APC Chairman.

مادة (١٧):

للجنة مبيدات الآفات الزراعية إصدار موافقات فنية بغرض التصدير للمبيدات المسجلة المنتجة أو المجهزة محلياً أو المستوردة المعاد تعبئتها محلياً. كما يجوز للجنة إصدار شهادات تسجيل بغرض التصدير للمبيدات قيد التسجيل المجهزة محلياً بعد إصدار شهادة تحليل مطابقة للمواصفات، واجتيازها لإختبار التقييم الحيوي في الموسم الأول، وإجازة تحكيم الملف الخاص بها.

Article (17):

APC is entitled to issue technical permit for the purpose of exportation of registered pesticides that are locally manufactured, locally formulated or imported for repacking. APC may also issue registration certificates for locally formulated pesticides under registration and intended for export. The pesticides have conforming certificate analysis, passed successfully the biological assessment tests in the first season and their dossiers have been approved.

مادة (١٨):

يجوز للجنة مبيدات الآفات الزراعية الموافقة على إعادة تصدير شحنات مبيدات الآفات الزراعية المستوردة وذلك بعد الحصول على موافقة فنية للتصدير تصدرها اللجنة، وبعد إجراء التحاليل اللازمة وبالمرات التي قبلها اللجنة.

Article (18):

APC may approve re-exportation of agricultural pesticide shipments imported upon technical permission for exportation issued by APC after conducting the required analysis based on APC regulations.

مادة (١٩):

يُدون على البطاقة الاستدلالية للمبيد جميع البيانات الفنية والإرشادية، ويحدد لونها طبقاً لتقسيم سمية المبيدات الذي توصي به منظمة الصحة العالمية، وتصدر هذه البطاقة بتوقيع أمين لجنة مبيدات الآفات الزراعية أو من ينوب عنه. على أن تكون صلاحيتها لمدة عامين إعتباراً من تاريخ صدورها وبما لا يتعارض مع تاريخ انتهاء سريان شهادة التسجيل. في حالة المبيدات "مقيدة الاستخدام" طبقاً للمادة (٧) من هذا القرار. يُضاف على البيانات الفنية والإرشادية للبطاقة الاستدلالية عبارة "مقيدة الاستخدام" بخط واضح، مع ذكر شروط الاستخدام المقيد. يجوز للجنة مبيدات الآفات الزراعية الموافقة على قيام صاحب الشأن بإجراء تصويب للأخطاء التي يمكن تداركها ببيانات البطاقة الاستدلالية على أن يتم ذلك دون أي إخلال بإجراءات وضوابط التسجيل والتداول.

Article (19):

Technical information and instructions for use must be written on the pesticide label. The color of the label must follow the toxicity classification of pesticides recommended by the World Health Organization (WHO). The label is signed by APC Rapporteur or whoever is authorized to act on his behalf. The label will be valid for two years as of the date of its issuance, without exceeding the expiry date of the registration certificate. In accordance to article (7) of this decree, in case of restricted use pesticides (RUP) the label should also contain the phrase "restricted use" in a clearly readable and inerasable writing, together with a reference to conditions of the restricted use. APC may allow the concerned person to correct errors on the labels without violating the essence of the procedures and regulations of registration and handling.

مادة (٢٠):

يتم تداول مبيدات الآفات الزراعية في عبوات مُلصق عليها بطاقة استدلائية كاملة البيانات، ويكلف المعمل المركزي للمبيدات باختبار جودة هذه العبوات طبقاً للمواصفات القياسية المعتمدة من اللجنة.

Article (20):

Pesticides should be handled in packages onto which labels are affixed. CAPL is designated to test the quality of these packages according to accredited standard specifications, accepted by APC.

مادة (٢١):

لا يجوز التنازل عن شهادة تسجيل المبيد للغير إلا بعد مرور ثلاث سنوات من تاريخ إصدار شهادة التسجيل أول مرة وانتقال ملكية الجهة المسجل المبيد بإسمها إليه وتقديم كافة المستندات الرسمية التي تحددها لجنة مبيدات الآفات الزراعية في هذا الشأن.

في حالة شهادات التسجيل التي مضى على إصدارها أكثر من ست سنوات لا يجوز التنازل عنها للغير إلا بعد مرور سنة من آخر إصدار إفراج جمركي للمبيد. ويشترط موافقة الشركة المنتجة على انتقال الملكية.

Article (21):

Transfer of product registration of a pesticide to another party is not allowed unless three years have passed from the first issuing of the registration certificate. The transferee must provide the APC with all the documents it seems necessary in this regard.

Transfer of product registration to another party is not permitted with registration certificates that had passed six years of issuance unless one year has passed from the issuance of the last custom release of the pesticide. Producer transfer agreement are required.

مادة (٢٢):

يوقف أو يلغى تسجيل المبيد أو أي من توصياته بقرار من لجنة مبيدات الآفات الزراعية، ويُمنح صاحب الشأن مهلة حتى نهاية الموسم الزراعي التالي وبما لا يتجاوز تاريخ انتهاء سريان شهادة التسجيل وذلك في أي من الحالات التالية:

- أ- فقد أحد شروط التسجيل الواردة في هذا القرار.
- ب- انخفاض فعالية المبيد ضد الآفة المستهدفة.
- ج- حدوث خلل واضح في التوازن الطبيعي لصالح الآفة.
- د- حدوث أضرار غير متوقعة للمبيد على صحة الإنسان والبيئة أو سلامة المحاصيل والمنتجات الزراعية أو بتجاوز الحدود المسموح بها لمتبقيات المبيد على المنتجات الزراعية.
- هـ- نشر تقارير علمية معتمدة من جهات مرجعية تفيد بخطورة المبيد على صحة الإنسان والبيئة.

يتم إخطار صاحب الشأن بقرار اللجنة خلال ١٥ يوماً من تاريخ اعتماد القرار بموجب خطاب موصى عليه بعلم الوصول إلى عنوانه الوارد بطلب التسجيل، ويمكن لصاحب الشأن التظلم من قرار الوقف أو الإلغاء خلال ٣٠ يوماً من تاريخ استلامه للخطاب وللجنة أن تفصل في التظلم بعد إعادة دراسته خلال ٦٠ يوماً من تاريخ تقديم التظلم ويكون قرارها بالبت نهائياً.

Article (22):

APC is entitled to suspend or revoke the registration of a pesticide or any of its recommendations. The concerned person will be given a grace period until the end of the agricultural season that follows. Suspension or revocation of the pesticide applies on any of the following cases:

- a) Not fulfilling any of all the requirements of pesticide registration stipulated in this decree.
- b) Reduced efficacy of the pesticide against the target pest.
- c) Causing imbalance in favor of the pest.
- d) Causing unexpected hazards to human health, contaminating the environment and surpassing the permissible maximum residue levels (MRLs).
- e) Lack of reports from well trusted agencies indicating the hazards of the pesticide on human health and the environment.

The concerned person will be notified of the suspension or revocation within 15 days of the decision making by a registered letter with a return receipt, to the mail address stated in his registration application. The concerned person may appeal against the revocation within 30 days of receiving the letter of notification. APC studies the appeal with an irrefutable decision within 60 days from the date of its submission.

مادة (٢٢):

تلبية لأي احتياجات حرجة لوزارة الزراعة واستصلاح الأراضي أو عند انتشار آفة بحالة وبائية تسبب أضراراً إقتصادية، يمكن للجنة مبيدات الآفات الزراعية الموافقة على طلب المعهد أو المعمل المختص أو أي جهة معنية بالوزارة على إصدار شهادة تسجيل وبطاقة استدلالية مؤقتتين لاستخدام مبيد آفات زراعية غير مسجل في مصر، بشرط أن يكون مسجلاً في قاعدة البيانات المرجعية لأحد الجهات المشار إليها في المادة (٦) من هذا القرار.

Article (23):

In case of mandatory need to combat a nuisance pest with no registered pesticide, the APC may approve upon a request set forward by the institute, and laboratory or any concerned authority in the MALR, to issue temporary registration certificate and label for the use of a non-

registered pesticide, provided that it is registered in the database of reliable international organizations referred to in article (6) of this decree.

مادة (٢٤):

عند استيراد أى مبيد بغرض الإتجار يجب أن يكون مقدم طلب الاستيراد، أو من يتم الاستيراد لحسابه، حاصلًا على ترخيص بالإتجار في مبيدات الآفات الزراعية طبقاً لأحكام هذا القرار ويقوم أمين لجنة مبيدات الآفات الزراعية أو من ينوب عنه بالتوقيع على الموافقة الفنية للاستيراد وتعتمد من رئيس اللجنة، وتسري هذه الموافقة لمدة ستة أشهر ويجوز لرئيس اللجنة تجديد سريان هذه الموافقة لمدة ستة أشهر أخرى. يتم الترخيص بالإفراج الجمركي عن رسائل المبيدات المستوردة بموافقة أمين اللجنة أو من ينوب عنه بعد تحقق المعمل المركزي للمبيدات من مطابقة رسائل المبيدات المستوردة للمواصفات الفنية التي سُجِّلت عليها.

Article (24):

Applicants importing pesticides for trading purposes, must hold a license for trading according to the provisions of this decree. The APC Rapporteur or whoever is authorized to act on his behalf, signs the technical import permit and his signature is endorsed by the APC Chairman. The permit is valid for six months and may be renewed by APC Chairman for another 6 months. The imported shipments are released from customs upon the approval of the APC Rapporteur or whoever is authorized to act on his behalf after CAPL verification that these shipments conform to the technical standard specifications upon which the pesticide has been originally registered.

مادة (٢٥):

يجوز للجنة مبيدات الآفات الزراعية إصدار توصية إضافية (Off Label) لمكافحة آفة ما وذلك على أقرب محصول باستخدام مبيد مسجل في مصر وموصى به لمكافحة نفس الآفة، وذلك استجابة لطلبات المزارع المخصص إنتاجها للتصدير.

وتكون التوصية في هذه الحالة لمدة عام قابل للتجديد بشرط أمان المبيد على المحصول المراد معاملته.

Article (25):

In response to the demands of farms producing export-oriented crops, APC may issue an additional recommendation to control a pest on related crops (Off-Label) by using a pesticide registered in Egypt to control the same pest on a different crop. In such a case, the recommendation is valid for one renewable year, provided that the pesticide is proven safe on the off-labeled crop.

مادة (٢٦):

يجوز للجنة مبيدات الآفات الزراعية أن توافق على استيراد مبيد غير مسجل في سجلات اللجنة بوزارة الزراعة واستصلاح الأراضي وبشرط أن يكون مسجلاً في قاعدة البيانات المرجعية لأحد الجهات الدولية المشار إليها في المادة (٦) من هذا القرار، وذلك للاستخدام الخاص على المسطحات الخضراء أو في المزارع المخصص إنتاجها للتصدير، ويكون التصريح باستيراد المبيد بالكميات التي تحددها اللجنة وبما يتناسب مع المساحة المطلوب معاملتها، ويتم إصدار موافقة فنية لاستيراد هذا المبيد للمزارع المخصص إنتاجها للتصدير بالشروط التالية:

أ- أن يقدم صاحب الشأن شهادة معتمدة وموثقة من الجهة المطلوب التصدير إليها تفيد موافقتها على استخدام هذا المبيد على المحصول المراد تصديره.

ب- أن يقدم صاحب الشأن بياناً معتمداً من مديرية الزراعة المختصة بالمساحة المذكورة بالحيازة، أو المؤجرة من الغير، أو المتعاقد عليها، والمحاصيل التي سيتم زراعتها للتصدير.

ج- أن تتابع مديرية الزراعة المختصة استخدام هذه المبيدات، وتقدم للجنة تقريراً معتمداً عن هذه المتابعة في نهاية الموسم.

د- أن يدون على عبوات المبيد باللغة العربية، وبخط واضح ومميز لا يسهل محوه ويتناسب مع حجم العبوة، عبارة "غير قابل للتداول أو الاتجار" مع بيان إسم الجهة التي تم الاستيراد لحسابها، إضافة إلى البيانات الأخرى

- الواجب إثباتها على بطاقة استدلالية ذات لون أبيض.
- هـ- يقدم صاحب الشأن شهادة جمركية تفيد رسمياً تصدير المنتجات الزراعية التي استخدم المبيد من أجلها.
- و- يتم إلغاء الموافقات الفنية للاستيراد بغرض الاستخدام الخاص فى حالة مخالفة صاحب الشأن لأى من الشروط التى وردت فى هذه المادة، أو فى حالة حدوث أى آثار جانبية ترى اللجنة خطورتها نتيجة استخدام المبيد، ويتحمل صاحب الشأن فى هذه الحالة مسؤولية أى تبعات قانونية تجاه كل ما يترتب على ذلك من آثار أو أضرار.
- ز- عدم السماح باستيراد نفس المبيد، أو أى مبيد آخر له نفس المادة الفعالة للمرة الثانية لذات الاستخدام إلا إذا بدأت الشركة المعنية فى القيام بإجراءات تسجيل هذا المبيد طبقاً لأحكام هذا القرار.

Article (26):

APC may approve the importation of a pesticide not included in its registry for use on turfs or in farms producing export-oriented crops, provided that it is registered in the database of any internationally recognized reference agency as referred to in article (6) of this decree. APC determines the importable volume according to the would-be treated area and the technical import permit is issued in case of farms whose output is export-oriented under the following conditions:

- a. The concerned person must submit an authentic certificate from the organization importing the export-oriented crop indicating its approval of the application of this pesticide on that crop;**
- b. The concerned person must submit a statement signed and stamped by the relevant Directorate of Agriculture (DA) indicating the area of the land owned, rented or used under a farming contract agreement, and the type of export-oriented crops to be grown;**
- c. The concerned DA must monitor the pesticide application and submit a certified report to APC at the end of the season;**
- d. The phrase "Not for Sale or Trade" must be written in**

clear, inerasable Arabic writing, proportionate to the package's size. In addition to the common label information, the name of the importer must be clearly stated.

- e. The concerned person should submit a Custom certificate attesting to the exportation of the agricultural products on which the pesticide has been applied,
- f. A technical Import permit for private use is cancelled if and when the concerned person violates any of the conditions stipulated in this article; or if side effects, as a result of the pesticide application are deemed hazardous by APC, in which case the concerned person bears the legal consequences of the damage incurred.
- g. The same pesticide, or any other pesticide with the same active ingredient, will not be re-imported for the same purpose, unless the concerned company initiates registration of that pesticide by following the regular procedures and the provisions stipulated in this decree.

مادة (٢٧):

للجنة مبيدات الآفات الزراعية أن تصرح باستيراد مبيدات آفات زراعية غير مسجلة، وذلك لأغراض التجارب والبحوث العلمية بناءً على طلب إحدى الجهات البحثية المختصة وطبقاً للكميات التي تحددها اللجنة على أن تجرى التجارب والبحوث في المحطات والمعامل الخاصة بهذه الجهات. وفي جميع الأحوال تتحمل هذه الجهات المسؤولية حيال المخاطر المحتملة أو المترتبة على تجريب هذه المبيدات، وتوافق اللجنة بنتائج التجارب ولا تكون هذه النتائج ملزمة عند تقييم هذه المبيدات بغرض التسجيل. ويتم إصدار الموافقة الفنية للاستيراد بتوقيع أمين اللجنة أو من ينوب عنه، وتعتمد من رئيس اللجنة، ويتم الترخيص بالإفراج الجمركي عن هذه المبيدات "بدون قيمة" بتوقيع أمين اللجنة أو من ينوب عنه.

Article (27):

APC may permit, in the volumes it determines, the import of agricultural pesticides not registered in Egypt for research purposes and upon the request of a research

institute (s). Experiments and research must be conducted at the stations and laboratories affiliated to this institute (s). In all cases, the research institute (s) should bear full responsibility for any possible hazard or risk. APC must be informed with the experimentation results that will not be binding when evaluating these pesticides for registration. The technical import permit is signed by the APC Rapporteur, or whoever is authorized to act on his behalf, and endorsed by the APC Chairman. The permission for clearing the imported pesticides from the Customs area "free of charge" is signed by the APC Rapporteur or whoever is authorized to act on his behalf.

مادة (٢٨):

توافق لجنة مبيدات الآفات الزراعية على استيراد المنتج الخام والمذيبات والمواد الإضافية اللازمة لتخليق أو تجهيز أي مبيد زراعي، وذلك بالكميات التي تتناسب مع الطاقة الإنتاجية للمصنع وكمية المنتج النهائي من المبيد المخلق أو المجهز، على أن تتم عمليات التخليق والتجهيز وإعادة التعبئة في المصانع المرخص لها حسب الشروط الواردة في هذا القرار، على أن يتضمن ملف تسجيل المبيد أسماء ومصادر هذه المواد. يتم إصدار الموافقات الفنية للاستيراد بتوقيع أمين اللجنة أو من ينوب عنه وتعتمد من رئيس اللجنة، ويتم الترخيص بالإفراج الجمركي بناءً على موافقة من أمين اللجنة أو من ينوب عنه.

Article (28):

APC approves the import of the technical grade, solvents, additives needed to synthesize or formulate an agricultural pesticide, in quantities proportionate to both the factory's production capacity and the volume of the final product. Synthesis and repacking must be undertaken in factories licensed in accordance with the provisions of this decree. The dossier submitted for the registration of the synthesized pesticide must include names and sources of the aforementioned materials. The technical import permit is signed by the APC Rapporteur or whoever is authorized to act on his behalf, and endorsed by the APC Chairman. The permission to clear these materials from the Custom will be issued by the APC Rapporteur or whoever is authorized to act on his behalf.

مادة (٢٩):

يُعمل بقيم الحدود القصوى لمتبقيات المبيدات (MRLs) المسموح بها على المحاصيل والمنتجات الزراعية في مصر على أساس القيم المدرجة في الجداول الصادرة عن مفوضية دستور الغذاء التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، أو القيم المقررة من قبل المفوضية الأوروبية، أو قيم التحمل "Tolerance" التي تحددها وكالة حماية البيئة الأمريكية على الترتيب. في حالة عدم وجود قيم للحدود القصوى المسموح بها لمتبقيات أي مبيد على محصول أو منتج زراعي "ما" يتم العمل بقيم الحدود القصوى المقررة لهذا المبيد على أقرب مجموعة محاصيل بنفس الترتيب التفضيلي المشار إليه.

Article (29):

The Maximum Residue levels (MRLs) of the Codex Alimentarius, or those of the EU, or the tolerance values set by the US-EPA, are to be applied on the agricultural crops and their products in the same order. In case the pesticides has no MRLs on a certain crop or crops, its MRLs are to be derived from the MRLs allocated for the closest similar crops.

مادة (٣٠):

عند ترخيص أو تجديد ترخيص مصنع بغرض تخليق أو تجهيز أو إعادة تعبئة مبيدات الآفات الزراعية المسجلة في مصر يقدم صاحب الشأن طلباً إلى لجنة مبيدات الآفات الزراعية مصحوباً بكافة الموافقات والمستندات والنماذج المطلوبة، وتكف اللجنة المعمل المركزي للمبيدات بإعداد تقرير مشمولاً بتوصية حول إمكانية منح الترخيص. وفي حالة استيفاء الشروط تصدر اللجنة ترخيص المصنع المختص لمدة أربع سنوات قابلة للتجديد، ويشترط في المدير المسئول عن المصنع حصوله على درجة البكالوريوس في العلوم الزراعية أو ما يعادلها وشهادة معتمدة من اللجنة (بعد اجتياز البرامج التدريبية المقررة)، على أن يتم تجديد هذه الشهادة كل أربع سنوات.

Article (30):

Upon licensing or renewing the license of a factory for synthesizing, formulating or repacking agricultural pesticides registered in Egypt, the concerned person submits an application to APC, along with the required approvals, documents and forms. APC designates CAPL to prepare a report including a recommendation for possible licensing. In case all the conditions are met, APC issues the license which will be valid for a renewable four-year term. The manager in-charge must hold a B.Sc. degree in agricultural sciences or its equivalent and a certificate approved by APC attesting to his successful completion of the required training courses. This certificate must be renewed every four years.

مادة (٣١):

يكون تجديد الترخيص المشار إليه في المادة السابقة بذات الشروط والإجراءات، على أن يُقدم طلب التجديد قبل نهاية مدة الترخيص بثلاثة أشهر على الأقل، ويُوقف الترخيص بقرار من لجنة مبيدات الآفات الزراعية لمدة تحددها في حالة مخالفة أحد شروط الترخيص الواردة بمواد هذا القرار، وإذا مضت مدة الوقف دون إزالة أسباب المخالفة أعتبر الترخيص لاغياً ولا يجوز إعادته إلا بإجراءات ترخيص جديدة.

Article (31):

Renewal of the license referred to in the above-cited article follows the same conditions and procedures. The renewal application must be submitted at least three months before the license expiry date. The license validity will be suspended by an APC decision for a period it determines if any condition stipulated in this decree is violated. If this period elapsed without rectifying the violation, the license is revoked and should not be restored unless new licensing procedures are undertaken.

مادة (٣٢):

عند ترخيص أو تجديد ترخيص مصنع بغرض تخليق أو تجهيز أو إعادة تعبئة مبيدات الآفات الزراعية المسجلة في مصر يتم الاحتفاظ بسجل مرقم ومختوم

بخاتم مديرية الزراعة التابع لها المصنع لمدة أربع سنوات لتتبع حركة هذه المبيدات كما يجب تقديم هذا السجل لمسئولي الرقابة بالمعمل المركزي للمبيدات عند الطلب، وتوافق اللجنة بأي تجاوزات في هذا الشأن.

Article (32):

Upon licensing or renewing the license of a factory for the purpose of synthesizing, formulating or repacking registered agricultural pesticides in Egypt, the factory must keep a registry numbered and stamped by the DA in which the factory is located within its authority for four years to trace the movement of these pesticides. This registry must be made available to CAPL inspection team upon its demand. APC must be informed about any violation in this regard.

مادة (٣٢):

يتم التخزين أو الاتجار في مبيدات الآفات الزراعية "المسجلة" في محال أو مخازن معدة لهذا الغرض ومستوفاه لشروط الترخيص طبقاً لأحكام القانون رقم ٤٥٣ لسنة ١٩٥٤ في شأن المحال الصناعية والتجارية المقلقة للراحة، ويشترط في المدير المسئول أن يكون عضواً بنقابة المهن الزراعية وحاصلاً على شهادة معتمدة من لجنة مبيدات الآفات الزراعية (بعد اجتيازه البرامج التدريبية المقررة)، على أن يتم تجديد هذه الشهادة كل أربع سنوات.

Article (33):

Registered agricultural pesticides should be stored in storehouses or traded in retail shops designed for these purposes, provided that they fulfill the licensing provisions of Law No. 453 of 1954 concerning the industrial and commercial shops disturbing neighborhood comfort. The manager in-charge must be a member of the Agricultural Profession Syndicate. He also should obtain a certificate approved by APC attesting to his successful completion of the required training courses. This certificate must be renewed every four years.

مادة (٣٤):

يقدم طلب ترخيص الحل أو المخزن إلى مديرية الزراعة التابع لها مصحوباً بالموافقات والمستندات والنماذج التي تحددها اللجنة، وتتولى مديرية الزراعة إصدار ترخيص يسري لمدة أربع سنوات من تاريخ صدوره، ويجدد الترخيص بذات الشروط والإجراءات، على أن يقدم طلب التجديد قبل انتهاء مدة الترخيص بثلاثة أشهر على الأقل، وتقوم مديرية الزراعة بموافاة اللجنة بموافقتها أو عدم موافقتها على الترخيص، مع توضيح الأسباب في حالة عدم الموافقة، على أن تحتفظ المديرية بسجل خاص للمحال والمخازن المرخص لها في دائرة اختصاصها.

Article (34):

Application for licensing pesticide shops or storehouses must be submitted to the concerned DA. The application must be enclosed with approvals, documents and forms issued as determined by APC. The DA issues a license valid for four years as of the date of issuance. The license is renewed when satisfying the same conditions and following the same procedures. The DA should inform APC with its approval or disapproval regarding the issuing of the license. In case of disapproval, the reasons for disapproval must be stated clearly. The DA should keep a special registry for shops and storehouses located within the circle of its authority.

مادة (٣٥):

عند طلب إجراء أي تعديل في الحل أو المخزن المرخص له بالاتجار أو تخزين مبيدات الآفات الزراعية، يتقدم صاحب الشأن بطلب إلى مديرية الزراعة المختصة للقيام بإجراء المعاينة اللازمة، وفي حالة موافقة المديرية على التعديل المطلوب، يتم التأشير في أصل الترخيص وفي السجل الخاص بقيد المحال أو المخازن المرخص لها، ويوقف الترخيص لمدة عام إذا تم إجراء أي تعديل دون الحصول على موافقة مسبقة من مديرية الزراعة المختصة، وفي جميع الأحوال تقوم مديرية الزراعة بموافاة المعمل المركزي للمبيدات بما تم اتخاذه من إجراءات في هذا الشأن.

Article (35):

Upon adding any physical changes to accredited agricultural pesticide shops or storehouses, the owner concerned should submit an application to the DA to carry out the necessary inspection of the place. In case the change is approved by the DA, the approval is included into the original license and into the DA registry of the shops or storehouses that have been changed. If the change has been made without prior approval of the DA, the license will be suspended for one year. In all cases, the DA is to inform CAPL with whatever action taken in this regard.

مادة (٣٦):

على كل من يرخص له بالآتجار في مبيدات الآفات الزراعية أن يحتفظ بسجل مرقم ومختوم بخاتم مديرية الزراعة التابع لها لمدة أربع سنوات تسبق تاريخ آخر قيد لتتبع حركة المبيدات، كما يجب تقديم هذا السجل لمسئولي الرقابة بالمعمل المركزي للمبيدات عند الطلب، وتوافق اللجنة بأي تجاوزات في هذا الشأن.

Article (36):

Whoever is licensed to trade in agricultural pesticides must keep a registry numbered and stamped by the concerned DA for a period of four years preceding the date of last entry so as to trace the movement of these pesticides. This registry must be made available to CAPL inspection team upon its demand. APC must be informed with any violations in this regard.

مادة (٣٧):

لا يجوز بيع المبيدات المسجلة "مقيدة الاستخدام" إلا بموجب تصريح رسمي معتمد من مديرية الزراعة المختصة، ويتضمن هذا التصريح ما يلي:

أ- اسم المبيد الموصى به ورقم تسجيله وكميته

ب- نوع المحصول والمساحة المطلوب معاملتها

ج- اسم الآفة أو الآفات المستهدفة، ومعدلات استخدام المبيد

وفي جميع الأحوال يجب أن يعطي التاجر للمشتري فاتورة يبين فيها اسم المبيد

وكميته وصورة المستحضر ونسبة المادة الفعالة، مع تسجيل رقم وتاريخ الموافقة المنصوص عليهما في هذه المادة، وعلى التاجر أن يحتفظ بصور فواتير البيع، وصور شهادات التحليل الصادرة عن المعمل المركزي للمبيدات، وموافقات مديرية الزراعة المختصة على بيع المبيدات المسجلة "مقيدة الاستخدام" لمدة أربع سنوات اعتباراً من تاريخ تصريح مديرية الزراعة المختصة.

Article (37):

It is not allowed to sell restricted use pesticides (RUP) without an official permit issued by the DA. The permit should include:

- a) Recommended pesticide trade name, registration number and quantity.
- b) Type of crop and the area to be treated.
- c) Name of target pest, and pesticide application rate.

In all cases the trader must provide the buyer with an invoice including the trade name of the pesticide, its quantity, type of formulation, percentage of active ingredient, together with the number and date of the approval stipulated in this article. The trader has to keep copies of the invoice of the sold pesticides, and copies of the analysis certificates issued by CAPL, and the approvals of the DA regarding the sale of registered RUP for four years from DA permit.

مادة (٣٨):

يتولى كل من المعمل المركزي لتحليل متبقيات المبيدات والعناصر الثقيلة في الأغذية والمعمل المركزي للمبيدات رصد متبقيات المبيدات في المنتجات الزراعية بالأسواق المحلية، وتوفى لجنة مبيدات الآفات الزراعية بتقارير دورية لمراجعة مستوى متبقيات المبيدات تحت الظروف المحلية، على أن تتولى اللجنة وضع الخطة السنوية لرصد وتتبع متبقيات المبيدات في المنتجات الزراعية بالأسواق المحلية.

Article (38):

Both Central Laboratory of Residue Analysis of Pesticides and Heavy Metals in Food [QCAP] and CAPL are to monitor pesticide residues in the agricultural commodities in local markets. Results of such monitoring are to be reported to

APC for checking the residue levels of the pesticides used, and for planning more comprehensive pesticide residue programs in the future.

مادة (٣٩):

يقوم مسئول الرقابة على المبيدات بمفرده، أو بالإشتراك مع مندوب إحدى الجهات الحكومية المختصة والذي يتمتع بصفة الضبطية القضائية، بالرقابة والمتابعة والتفتيش على محال ومخازن ومصانع تخليق وتجهيز وإعادة تعبئة مبيدات الآفات الزراعية للتحقق من استيفائها لشروط الترخيص ووجود المستندات الوارد ذكرها في هذا القرار وأي مستندات إضافية تقررها لجنة مبيدات الآفات الزراعية، على أن توافى اللجنة تباعاً بتقارير الرقابة والمتابعة والتفتيش لاتخاذ الإجراءات المناسبة.

Article (39):

Pesticide shops, storehouses, and factories synthesizing, manufacturing and repacking agricultural pesticides are checked periodically by CAPL inspection officials, alone or jointly with a representative from another governmental entity having the authority of judicial search and putting insecticides on hold when necessary. The checking is meant to verify the fulfillment of the licensing requirements stipulated in this decree and any additional documents required by APC. The inspection reports must be timely provided to APC to take the necessary action required.

مادة (٤٠):

يحق لمسئول الرقابة على المبيدات بالمعمل المركزي للمبيدات أخذ عينات من المبيدات المشتبه فيها "بدون مقابل" والتحفظ عليها بموجب محضر "اشتباه واثبات حالة وتحفظ" ويوقع على المحضر كل من مسئول الرقابة وصاحب الشأن وتُخزن الكميات التي تم التحفظ عليها في أماكنها أو تُنقل إلى مديرية الزراعة المختصة، وترسل العينات المحرزة مع محضر التحفظ إلى المعمل المركزي للمبيدات للقيام بتحليلها والتأكد من مدى صلاحيتها ومطابقتها للمواصفات التي سُجلت عليها، ولا يتم التصرف في الكميات التي تم التحفظ عليها إلا بعد

ثبوت الصلاحية والمطابقة بناءً على شهادة التحليل الصادرة من المعمل، وفي حالة عدم المطابقة يتم إخطار صاحب الشأن بالنتيجة في خطاب موسى عليه بعلم الوصول، ويستمر التحفظ مع اتخاذ كافة الإجراءات القانونية ضد المخالف، وفي جميع الحالات توافي لجنة مبيدات الآفات الزراعية بنسخة من محضر الاشتباه وإثبات الحالة والتحفظ وتقرير مفصّل عن كافة التبعات والإجراءات للنظر في مدى اعتمادها.

Article (40):

CAPL's pesticide inspectors are entitled to take samples of suspected pesticides free of charge. Based on a suspect report, the suspected pesticides are put on hold. The report is to be signed by the inspector and the person concerned. Pesticides on hold would either be stored at the same place or in the stores of the DA. Samples from the suspected pesticides with the suspect report will be sent to CAPL for analysis to ascertain compliance with APC technical specifications. Upon proven compliance with APC specifications for the product, the person concerned will receive an analysis certificate from CAPL confirming compliance with standard specifications, and the hold is lifted. If the analysis proved otherwise, the person concerned will be notified by a registered letter with a return receipt. Suspected pesticides will be kept on hold and legal actions will be taken against the violator. APC must receive a copy of the suspect report together with a detailed report on the related consequences to consider their endorsement.

مادة (٤١):

يمكن للجنة مبيدات الآفات الزراعية الموافقة على تمديد فترة صلاحية أي مبيد لمدة عام قابل للتجديد بناءً على طلب يقدمه صاحب الشأن إلى أمين اللجنة أو من ينوب عنه بشرط سريان إحدى توصيات المبيد وبعد تحقق المعمل المركزي للمبيدات من مطابقة الكميات المطلوب تمديد صلاحيتها للمواصفات الطبيعية والكيميائية التي تم تسجيل المبيد عليها، وفي حالة المطابقة تقوم اللجنة بمدد الصلاحية لمدة عام سواء بوضع ملصق على العبوات القديمة تحت إشراف

ومسئولية المعمل المركزي للمبيدات أو إعادة التعبئة في عبوات جديدة حسب طلب صاحب الشأن، على أن يكف المعمل المركزي للمبيدات بتحليل عينات من محتوى العبوات التي تم تمديد صلاحيتها والتأكد من جودة هذه العبوات قبل السماح بتداولها.

Article (41):

APC may approve extending the validity of pesticides for a period of one year renewable based on an application submitted by the applicant to the APC Rapporteur, or whoever authorized to act on his behalf provided that one of its recommendations is in force. In that case, the CAPL analyses the pesticide in question and sees whether it is in compliance with the standard specifications upon which it has been originally registered or not. In case of compliance with the standard specifications, APC extends the validity of the pesticide for one more year. This is undertaken by either placing stickers on the old packages, or by repacking in new packages according to the request of the person concerned. These procedures are carried out under the supervision of the CAPL. The CAPL is responsible for analyzing samples from the new packages and tests quality before being released for handling.

مادة (٤٢):

تقوم لجنة مبيدات الآفات الزراعية بتكليف المعمل المركزي للمبيدات بتحليل مبيدات الآفات الزراعية بغرض التجريب أو التسجيل أو الإفراج من الجمارك أو السماح بالتداول أو التصدير أو تمديد فترة الصلاحية بعد سداد التكاليف المقررة، وفي حالات الإشتباه تُعفى العينات التي يتم تحليلها من هذه التكاليف، ويتم التحليل وفقاً لطرق قياسية معتمدة لدى اللجنة، كما يمكن الاستعانة بطرق التحليل المدونة بملف تسجيل المبيد.

يتم التحليل على ثلاث مكررات للعينه الواحدة وتدون نتائج هذه المكررات منفردة في شهادة التحليل التي يتم إصدارها على أن يكون المتوسط الحسابي للمكررات هو المحدد لنتيجة التحليل، وبصرف النظر عن نتيجة التحليل يتم

إصدار شهادة التحليل من ثلاث نسخ يحتفظ المعمل المركزي للمبيدات بإحداها وتُقدم الثانية للجنة وتُسلم الثالثة لصاحب الشأن أو تُرسل له في خطاب موصى عليه بعلم الوصول.

Article (42):

APC designates CAPL to analyze agricultural pesticides for the purpose of: experimentation, registration, custom clearance, handling, exportation or extending their validity after payment of the set expenses. In case of suspecting the identity of pesticides, their samples will be exempted from such expenses. The analysis will be conducted in accordance with standardized methods approved by APC. Analytical methods stated in the pesticide's dossier may also be applied. The analysis is to be conducted on three replicates from each individual sample. The results of these replicates will be stated individually in the analysis certificate, provided that the average thereof determines the final analytical result. Regardless of the result, the analysis certificate should be issued in triplicate: CAPL keeps one, APC receives the second and the concerned party would receive copy or should receive it by means of a registered letter with a return receipt.

مادة (٤٣):

في حالة عدم إمكانية إجراء كل أو بعض التحاليل بالمعمل المركزي للمبيدات يمكن للجنة مبيدات الآفات الزراعية الأخذ بشهادات تحليل صادرة من معامل مرجعية معتمدة وموثقة ببلد المنشأ.

Article (43):

In case the service of analysis in CAPL is unavailable or partially available, APC may accept analysis certificates issued by other accredited reference laboratories authenticated in the country of origin.

مادة (٤٤):

يقوم مسئول الرقابة على المبيدات بالمعمل المركزي للمبيدات بسحب عينات، بواقع عينة واحدة لكل ٢٥ طناً - أو أقل - من كل تشغيل أو لوط من رسائل

المبيدات المستوردة، أو المبيدات الخام المصنعة أو الأجهزة أو المعاد تعبئتها محلياً أو المعاد تصديرها، أو المبيدات المطلوب تمديد فترة صلاحيتها. يُحرر مسئول الرقابة على المبيدات محضراً من ثلاث نسخ ينص على أخذ خمسة عينات متماثلة ومتطابقة لإجراء التحاليل المطلوبة وذلك لكل تشغيل من المبيد تحت الفحص. تحرز هذه العينات بالشمع المدعوم بخاتم مسئول الرقابة، وخاتم صاحب الشأن أو خاتم من ينوب عنه، وتقدم نسخة من المحضر إلى لجنة مبيدات الآفات الزراعية، والأخرى لصاحب الشأن، ويحتفظ المعمل المركزي للمبيدات بالنسخة الثالثة. يقوم المعمل بإجراء التحاليل المطلوبة على واحدة أو أكثر من العينات الثلاث المحفوظة لديه ويحتفظ صاحب الشأن بالعينتين الرابعة والخامسة، وفي حالة تحقق المعمل من مطابقة العينة للمواصفات الفنية المسجل عليها المبيد، تصدر لجنة مبيدات الآفات الزراعية ترخيصاً بالإفراج الجمركي عن رسائل المبيدات المستوردة أو تصريح بالتداول للمبيدات الأجهزة أو المعاد تعبئتها محلياً بتوقيع أمين اللجنة أو من ينوب عنه.

Article (44):

Inspectors of CAPL draw representative pesticide samples at the rate of one sample for each 25 tons or maybe less than that. The samples should adequately represent each lot or batch from the imported pesticide shipments. Samples are also taken from technical and formulated pesticides, repacked pesticides, re-exportation and from pesticides for which the extension of their validity is required. The inspectors prepare a report in three copies, stating that five identical samples have been drawn from each batch for the necessary analysis required. The samples are secured with wax co-marked with the seal of the inspector and those of the concerned person or his authorized representative. A copy of the report is sent to APC, the second to the concerned person, and the third to be kept by CAPL. The CAPL conducts the required analysis on one or more sample from the three preserved samples while the concerned person keeps the remaining two samples. In case of verifying conformity of the sample to the technical standard specifications upon which the pesticide has been originally registered, APC issues a

permit signed by APC Rapporteur or whoever is authorized to act on his behalf to clear the imported pesticide shipments from the customs or issuing a permit for handling formulated or locally repacked pesticides.

مادة (٤٥):

في حالة عدم مطابقة العينة للمواصفات الفنية المسجل عليها المبيد يحق لصاحب الشأن أن يتظلم من نتيجة التحليل خلال مدة لا تتجاوز شهراً من تاريخ إخطاره بالنتيجة وإلا اعتبرت نتيجة التحليل نهائية، ويقدم صاحب الشأن التظلم إلى المعمل المركزي للمبيدات مرفقاً به ما يلي:

أ- صورة من شهادة التحليل المبلغة إليه

ب- العينتين المحفوظتين لديه

ج- الإيصال الدال على أداء رسم التظلم

د- الإيصال الدال على سداد تكاليف إعادة التحليل

يتم إعادة التحليل بالمعمل المركزي للمبيدات بمعرفة لجنة فنية مشكلة من غير الذين اشتركوا في إجراء التحليل الأول وبحضور المتظلم أو من ينوب عنه بتفويض رسمي بعد إخطاره بالموعد المحدد بكتاب موسى عليه بعلم الوصول. يتم إعادة التحليل على إحدى العينتين المحفوظتين لدى صاحب الشأن وذلك بعد مطابقتها للعينة المحفوظة لدى المعمل المركزي للمبيدات، ويحرر محضر مطابقة يوقع عليه مندوبي قسم التحليل والرقابة والمتظلم أو من ينوب عنه قبل إجراء إعادة التحليل، وتعتبر نتيجة التحليل في الحالة الثانية نهائية إلا إذا ثبت لدى لجنة مبيدات الآفات الزراعية وجود مخالفة صريحة لأي من الإجراءات الخاصة بتنفيذ مواد هذا القرار.

Article (45):

If the sample is not conforming to the technical standard specifications upon which the pesticide has been originally registered, the concerned person is entitled to appeal against the result of analysis within a period not exceeding one month as of the date of his notification; otherwise this result will be considered final. The concerned person must

submit his appeal to CAPL along with the following:

- a. A copy of the analysis certificate commutated to him;
 - b. The two samples that were kept with him;
 - c. A receipt indicating the payment of the appeal fee; and
 - d. A receipt indicating the payment of the re-analysis cost.
- Re-analysis should be conducted in CAPL by a technical committee not including any of the persons who conducted the first analysis and in the presence of the appellant, or whoever acts on his behalf by a power of attorney, having been notified of the set date and time via a certified letter with a return receipt. Re-analysis will be conducted on one of the two samples that were formerly kept by the concerned person after ascertaining their conformity to the preserved sample(s) kept with CAPL. A sample conformity report is prepared and co-signed by two representatives from the analysis and inspection departments, and the appellant or his representative, before conducting the analysis. The re-analysis results will be considered final, unless it becomes evident to APC that there has been a clear violation of any procedure relating to the implementation of the provisions of this decree.

مادة (٤٦):

تُنقل مبيدات الآفات الزراعية في سيارات مطابقة للمواصفات والإشترطات الفنية والبيئية اللازمة لنقل المواد الخطرة المنصوص عليها في اللائحة التنفيذية لقانون البيئة ٤ لسنة ١٩٩٤، مع وجود المستندات المعتمدة الدالة على الشراء والجهات المنقول منها وإليها، وصور شهادات تحليل المبيدات الصادرة عن المعمل المركزي للمبيدات، ويجوز إجراء التفتيش وأخذ عينات من المبيدات المنقولة مع التحفظ على هذه المبيدات في حالات الإشتباه.

Article (46):

Agricultural pesticides must be transported in vehicles meeting the standards and technical conditions for the transportation of hazardous materials stipulated in the executive bylaw of the law of the environment No. 4 of 1994, along with the documents indicating purchase, the vehicle points of boarding and destination, and copies of the analysis certificates issued by CAPL. Inspection and sample withdrawal may be undertaken, and in case of suspicion, transported pesticides are put on hold.

مادة (٤٧):

يلتزم المستورد أو المنتج المحلي لمبيدات الآفات الزراعية بالتخلص الكامل والآمن أو إعادة تصدير المبيدات التي استنفذت مدة صلاحيتها، وذلك تحت إشراف الجهات المختصة.

Article (47):

The importer and the local producer must safely dispose of agricultural pesticides and their leftover. This could also be done by re-exporting expired agricultural pesticides under the supervision of the authorities in charge.

مادة (٤٨):

في حالة الإتجار غير المشروع في مبيدات الآفات الزراعية، أو في حالة الإخلال بالضوابط والمعايير التي تقرها لجنة مبيدات الآفات الزراعية أو التلاعب في المستندات التي تصدرها اللجنة أو تقديم مستندات أو بيانات غير صحيحة، يُجازى المخالف بالعقوبة التي تناسب مع حجم وأثار المخالفة ومدى تكرار حدوثها، مع عدم الإخلال بأية عقوبات أشد ترد في القوانين المنظمة في هذا الشأن.

Article (48):

In case of illegal trading in agricultural pesticides, or violating the rules and criteria set by APC, or fudging with the documents issued by APC, or submitting false documents and data, a penalty against the offender will be undertaken. This penalty should be proportionate to the magnitude and consequences of the contravention and the frequency of its recurrence, without overruling any more accentuated penalties stipulated in the respective regulating laws.

مادة (٤٩):

لا يُسمح لصاحب الشأن أو أية جهة أخرى بنشر أي معلومات عن مبيدات الآفات الزراعية في صورة إعلان أو ملصق أو مطوية أو نشرة دعائية أو إرشادية أو أي وسيلة إعلانية أخرى إلا بعد اعتمادها من أمين لجنة مبيدات الآفات الزراعية أو

من ينوب عنه، وعلى الجهات التي تقوم بالنشر التحقق من اعتماد اللجنة للمعلومات المراد نشرها، ويُعاقب كل من يخالف أحكام هذه المادة بالعقوبات التي تتناسب مع حجم وأثار المخالفة ومدى تكرار حدوثها، مع عدم الإخلال بأية عقوبات أشد ترد في القوانين المنظمة في هذا الشأن.

Article (49):

The concerned person or any other entity is not allowed to publish information about agricultural pesticides in the form of advertisement, poster, pamphlet or newsletter or any other means of advertising unless approved by the APC Rapporteur or whoever is authorized to act on his behalf. The publishing agencies are required to seek APC approval of the would-be published information. Violators of the provisions of this article will be subjected to penalties proportionate to the magnitude, consequences and recurrence of the contravention, without overruling any more accentuated penalties stipulated in the respective regulating laws.

مادة (٥٠):

يتم العمل بالنماذج التي تُصدرها لجنة مبيدات الآفات الزراعية لتوثيق خطوات ومراحل تنفيذ مواد هذا القرار، وتلك التي تُمكن اللجنة من تنظيم وتيسير أعمالها.

Article (50):

The forms issued by APC are meant to put the provision of the present decree into execution, and thus enabling APC to manage and facilitate its duty.

مادة (٥١):

يتولى رئيس لجنة مبيدات الآفات الزراعية إدارة كافة الشؤون التنظيمية والإشرافية والفنية والمالية لأعمال اللجنة.

Article (51):

The APC Chairman, assumes the responsibility of managing all the organizational, supervisory, technical and financial affairs of APC.

مادة (٥٢):

يُلغى القرار الوزاري رقم ١٠١٨ لسنة ٢٠١٣ المشار إليه، كما يلغى كل ما يخالف هذا القرار أو يتعارض مع أحكامه.

Article (52):

The Ministerial Decree No. 1018 of 2013 referred to in the preamble of this decree is hereby rescinded, and so are all the provisions that are different or contradictive with the provisions of the present decree.

مادة (٥٣):

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره.

Article (53):

The said ministerial decree shall be published in the official gazette and be enforced since then.

Prof. Dr. Abd El-Moneim El-Banna

Minister of Agriculture and Land Reclamation

The Arabic version was issued on: 24/6/2017

The English version is issued on: .../.../2017

The Egyptian Agricultural Law 53/1966 assigns the *Agricultural Pesticide Committee (APC)* the sole authority of regulating agricultural pesticides in Egypt. Since its formation, APC has identified its mission, vision and core values.

APC Mission: "To assure that when agricultural pesticides are necessarily needed, they are regulated by the **p**olicies, **p**rocedures and **p**ractices that ensure their efficacy against target pests as well as their safety to public health and the environment."

APC Vision: "To become one of the most reputable and leading pesticide regulatory authorities in the world."

APC Core Values: "Ethical responsibility; commitment to excellence; collaborative innovation; transparency and globalization." These, as well as other related values, are translated into day-to-day **p**olicies, **p**rocedures and **p**ractices. I here mention a few of these three **P**'s:

- APC acts with integrity and in accordance to the national and international laws.
- APC seeks partnerships with top international pesticide regulatory agencies.
- APC respects and implements international pesticide regulatory agreements.
- APC registers pesticides that are internationally accepted to be safe to humans and the environment.
- APC members contribute unanimously to the innovative spirit of continuous improvement.
- APC proactively develops value-engineered solutions to pesticide-regulatory problems.
- APC is flexible, open to criticism, and ready to change whenever appropriate.
- APC communicates respectfully with stakeholders, and strives to exceed their expectations.
- APC is intolerant to mediocrity and complacency.
- APC is indisputably concerned with human health and environmental safety.

<http://www.apc.gov.eg>

info@apc.gov.eg